

# EL ECO HERRERANO

Semanario Independiente para la Defensa de los Intereses Generales

PATRIA, JUSTICIA Y LIBERTAD.

AÑO XXXIV CHITRE, PROV. DE HERRERA, R. DE P. 4 DE OCTUBRE DE 1954 NUMERO 1740 PRECIO B/0.05

## Mensaje a los Católicos de la Península de Azuero

De singular significado para los católicos del mundo entero en el actu'l año de gracia 1954, en el que se conmemora, con jubilosa piedad, el Primer Centenario de la Proclamación del DOGMA de la INMACULADA CONCEPCION de MARIA SANTISIMA, por las solemnes e infalibles palabras del Papa Pfo IX de feliz e inmortal memoria para todos los católicos que honran la hermosísima perla de la Pureza Virginal de la Madre de nuestro Redentor.

El actual Supremo Pontífice de la Iglesia Católica, una de las más ilustres figuras de la edad contemporánea q' se a distinguido como el más intrépido luchador en pro de la paz entre las naciones; y que ha clamado siempre por la restauración de las virtudes cristianas en la humana sociedad, urge a todos los miembros de la Iglesia para que dirijan sus miradas hacia la Excelsa Madre de Jesucristo y Amantísima Madre nuestra a fin de que cada cristiano en particular y la sociedad en general, copien los magníficos ejemplos que nos legara la Virgen Madre.

En atención a los deseos de su Santidad Pío XII, gloriosamente reinante, quien, en uno de los párrafos de su Carta Encíclica "Fulgens Corona", pide que "no solo en

## Sociales

El 29 de Septiembre último, celebró su cumpleaños don Juan Miguel Osorio, actual Agente de la Banca Comercial del IFE en esta ciudad. A las muchas felicitaciones que haya recibido, unimos las nuestras muy sinceras.

En el curso de la presente semana celebró el mejor de sus días, el niño Pedro Antonio Sandoval, a quien felicitamos por tal motivo.

Después de haber pasado varios días en la ciudad de Panamá, se encuentra nuevamente entre nosotros la señorita Clemencia Vásquez. La saludamos.

Con esta nota social nos complace felicitar a la simpática y gentil señorita Doris Tello, quien celebró su fecha natal el 29 del pasado mes.

Nos anticipamos en hacer llegar hasta Tolé, Chiriquí nuestras cordiales felicitaciones a la señora Bernarda A. de Murgas, por celebrar sus natales el lunes próximo.

El próximo lunes celebrarán su fecha natal los mellizos María del R. Barrera y Héctor B. Barrera. Nos anticipamos en felicitarlos.

privado sino también en público se eleven, a una voz y con una sola alma, preces a nuestra "dulcísima Madre", los sacerdotes que regentan las parroquias que forman la Vicaría Foránea de San Antonio Los Santos y Herrera después de consultar con el Pastor de la Grey católica panameña, quien acogió con suma complacencia nuestra iniciativa, determinaron llevar a cabo una gran Concentración Mariana el Domingo 12 de Diciembre venidero en el Estadio de Chitré, por ser éste un local amplio y el más céntrico para las comunidades católicas que residen en la Península de Azuero. En dicho local celebrará el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo una Misa pontifical a las 5 p.m., con asistencia de sacerdotes de la capital y de las provincias centrales.

Hacemos una cordial invitación a todos los católicos de Herrera y Los Santos, lo mismo que a nuestros hermanos en la Fé residentes en las provincias vecinas a esta gran Concentración que será una pública manifestación de nuestra filial devoción a la Madre Inmaculada.

Entre tanto llegue esa fecha que habrá de ser, Dios mediante, un triunfo más de la Santísima Virgen sobre la impía blasfemia de sus desdichados enemigos, y un llamado de Ella a la práctica de las virtudes cristianas, pedimos a todos nuestros católicos eleven constantes súplicas a la Bienaventurada siempre Virgen María implorando el éxito espiritual de la Concentración.

### COMITE CENTRAL

DANIEL POVEDA CALDERON

Vicario Foráneo de Los Santos

TOMAS PEREZ TELLO

Cura Párroco de Chitré

LUIS ANGULO BARRASA

Cura Párroco de Pesé

Septiembre 12 de 1954

Anuncios Económicos?  
Comerciantes anuncien en  
EL ECO HERRERANO

### SE VENDE

UN TERRENO SITUADO EN LA PROLONGACION DE LA AVE. OBALDIA.  
Para informes dirijase a este Semanario.

Lea 'EL ECO HERRERANO'

### MARIA PEREZ DE WEEDEN E HIJOS

Se valen de este medio, para invitar a la misa de requiem, que con motivo de conmemorarse el primer aniversario del fallecimiento de quien en vida fué

JORGE E. WEEDEN (q. d. D. g.)

que será oficiada el dia cinco (5) de los corrientes, en la iglesia parroquial de esta ciudad a las siete de la mañana (7 a.m.) La familia Weedén quedará altamente agradecida de la asistencia a este acto piadoso.

Chitré, Octubre de 1954.

## La Sociedad Ayuda Mutua de Chitré labora en bien del pueblo Chitreano

La S. A. M. Capítulo de Chitré, que hasta ahora ha venido realizando una magnífica labor, acaba de anotarse un éxito más, al inaugurar hace poco un Curso de Primeros Auxilios. De todos es bien conocido la gran importancia que tienen esta clase de conocimientos en el desarrollo de todo conglomerado social a tal punto, que de la acertada intervención de una persona apta en este campo, en un momento dado, pueden depender la vida de muchas personas. Si esto es así, se comprenderá claramente la labor benéfica de esta Sociedad al difundir tales instrucciones.

El curso en mención, que abarca Anatomía, Fisiología y Conocimientos Prácticos, es dictado por la competente enfermera y conocida dama de esta sociedad, Doña Rosita de Rojas Sucre. La preparación y experiencia de dicha señora, unidas a su buena voluntad y a su espíritu luchador en bien de los asociados de esta Comunidad, auguran a este curso el más rotundo éxito.

Por este medio, queremos dejar constancia aquí de nuestro agradecimiento a la Sra. de Rojas Sucre por

su digna y efectiva cooperación con nuestra Sociedad. Por este medio también queremos hacer saber al público en general, que gratuitamente pueden tomar dicho curso, aunque las interesadas no sean socias de la S.A.M.

Estamos en capacidad de informar, que Doña Cecilia P. de Remón Jefe Máxima de estas Sociedades, hará todo lo posible por venir a entregar los certificados a aquellas personas que mediante pruebas demuestren haber asimilado los conocimientos impartidos a través del referido curso.

GLADYS E. BERMUDEZ  
Sria. de la S.A.M. Cap. de Chitré.

## -- TRANSITO --

"Existen cuatro situaciones en el Tránsito, en que el adelantarse a otro vehículo es extremadamente peligroso, por lo que ello está prohibido. Esas situaciones son: Intersecciones, Subiendo Lomas, En Curvas y cuando la Calle se haga más Estrecha.

Si usted trata de adelantarse a otro vehículo en cualesquiera de estos lugares, usted está creando un peligro MORTAL."

## Lo Sabía Usted POR SCIO



Un trabajador en la Unión Soviética debe aceptar cualquier empleo que se le asigne, dondequiera que sea.-

Lea todos los sábados el decano de los semanarios.

# Notas Cortas

Por MANUEL M. DIAZ

--Al Servicio del Pueblo--

Vamos a insertar en esta ocasión unos telegramas que fueron enviados por nosotros en nuestro carácter de Corresponsal de Relaciones Públicas, dicen así: "Chitré, Septiembre 24 de 1954.- Relaciones Públicas. Presidencia.- Panamá.- En reunión celebrada en el curso de la presente semana en la Gobernación de la Provincia por el Comité contra accidentes de tránsito, a la cual asistieron don Moisés Gálvez, Gobernador de la Provincia; don Mariano Pérez Tello, Alcalde de Chitré; los Alcaldes de los demás distritos que forman la Provincia de Herrera y los corregidores de los distintos Corregimientos, se acordó establecer una mayor vigilancia a fin de reducir en todo lo posible los accidentes de tránsito. Así mismo se acordó que el Comité se constituya como en una especie de Guardia Civil, reportando a las autoridades las infracciones del Reglamento del Tránsito cometidas por conductores irresponsables. También se acordó en la reunión de referencia solicitar al Mayor Aristides Hassan, Inspector General del Tránsito, detalles sobre la celebración de la Semana del Tránsito, próxima a iniciarse. Las autoridades presentes ofrecieron su respaldo al Comité contra Accidentes de tránsito".

"Chitré, Septiembre 25 de 1954.- Relaciones Públicas.- Presidencia.- Panamá.- Según informes recibidos por nosotros de fuentes que nos merecen entero crédito, la Compañía Nestlé, por conducto de sus representantes han hecho saber a los productores de tomates que desea limitación en la producción, arguyendo para ello que tiene gran cantidad de salsa que no ha podido vender, debido a que el Gobierno Nacional ha permitido la introducción de salsa extranjera. Hemos sabido así mismo que el Presidente de la Sociedad de Agricultores de esta ciudad se ha dirigido al Presidente Remón, encareciéndole interponga sus buenos oficios a fin de evitar que la medida anunciada por dicha compañía se lleve a la realidad, ya que perjudicaría notablemente a los productores de tomate".

## LA VOZ DE LOS GANADEROS ASOCIADOS

### LA FEDERACION

La Federación de Ganaderos ha luchado por el mejoramiento de sus asociados, y en esta labor ha actuado con energía y de manera firme, ya tratando en conseguir mejor servicio en el transporte de la leche a la Compañía Nestlé, como cuando ha tenido que reclamar de parte del Gobierno Nacional, con relación a importación de ganado, por temor a la introducción al flagelo de la fiebre aftosa, mal este que si llega a nuestro país, sería la ruina de la más floreciente y grande de las industrias de Panamá.

No debemos olvidar que se ha tropezado con dificultades, incompreensión de algunos pero no queremos creer que sea en ningún caso mala fé, sino más bien falta de conocimiento de los graves problemas que a diario confrontan los ganaderos, y más el pequeño que en suma el que más necesita estar asociado.

La Federación, a pesar de no contar con recursos que debiera tener para de esa manera poder desarrollar su programa, sin embargo ha dado facilidades a las sociedades federadas para que compren medicamentos, bombas para bañar el ganado y otras facilidades mas.

Ahora mismo está haciendo las gestiones del caso para conseguir en arriendo un tractor, para que los asociados que así lo necesitan lo utilicen a una rata mas baja de la que el I. F. E. le puede cobrar a otras personas, sólo porque trata de la Federación de Ganaderos de Herrera.

Ojalá los ganaderos comprendieran estas ventajas y en vista de todas estas ventajas y con un espíritu de cooperación y con deseo de defender sus ganados se asociaran lo más pronto que les sea dable.-

## MI CUADRITO

Por: RUBIZ

### EL MIEDO

El miedo ha sido un terrible mal que ha aquejado a la humanidad desde sus comienzos, él no nos deja hacer muchas cosas que nos beneficiarían y nos lleva también al fracaso.

Se tiene miedo a las brujas y fantasmas, a las fieras, a los hombres, a la muerte, a la vida, al que dirán de la gentes, a las noches y en el día hasta su propia sombra.

Cuentan que el gran escritor Víctor Hugo entró una vez a un cementerio y vió en una lápida el siguiente epitafio: "Aquí yace el que nunca tuvo miedo". Entonces él con voz firme dijo: "Si no tuvo miedo jamás fue probado".

Miedo es el "sentimiento de inquietud causada por un peligro real o imaginario", ahora Uds. pueden meditar a que le han tenido miedo en su vida ya que le tienen todavía. Será a un duende, a una tulivieja, a un lagarto, a un toro, a un ratón o una cucaracha? No le tenga miedo a nada y vivirá feliz. Diga como los chombos: "Don't be afraid at all, sa".

## Un Consejo a los Señores Conductores

Maneje con cuidado la vida que Ud. salve puede ser la suya o la de sus propios hijos.

## Dr. MAURICIO J. BARES S.

CIRUJANO-DENTISTA

Graduado en la Universidad Nacional Autónoma de México, ofrece sus servicios facultativos a la culta y distinguida comunidad Chitreana, a los demás pueblos circunvecinos y al público en general.

Avenida Central No. 47 Segundo Piso, Panamá.

# DEPORTIVAS

Por: "Cucho" García

## Equipos de Soft y Fútbol de Vista Hermosa compitieron en Chitré

Una selecta delegación de entusiastas deportistas de Vista Hermosa, fue recibida en esta ciudad el Sábado pmo. pdo. para competir al siguiente día con equipos locales en Soft y Fútbol.

El oncenno visitante logró un resonante triunfo al derrotar a un conjunto local por tres goles a cero, después de rudo batallar, ya que los muchachos que dirigía el popular futbolero Pablo Rogelio Alvarado, les dieron mucha agua de beber.- Pero en el segundo desaffo los visitantes perdieron con los "Descamisados" en Softbol por pizarra de 3 carreras a 1. Después de estos dos partidos los muchachos del Vista Hermosa fueron muy bien atendidos por los deportistas locales y al despedirse de esta tierra acogedora salieron hacia Panamá llenos de agradecimiento.

Ojalá que sigan llegando a nuestro suelo esta clase de embajadas deportivas, ya que además de ser beneficiosas para el deporte chitreano, nos honran con su presencia.

## Se retirará el gran Ted Williams

El formidable pelotero de las Medias Rojas de Boston, Ted Williams, acaba de manifestar a los periodistas que este ha sido su último año como jugador de beisbol en las Grandes Ligas.

Estas declaraciones las hizo Williams, después del partido que sostuvieron las Medias Rojas de Boston con los Senadores de Washington en la noche del 26 de Octubre pasado.

Ted se retira como uno de los más grandes bateadores de todos los tiempos, dejando marcas difíciles de romper o igualar.- Pues ha conectado en toda su carrera como pelotero profesional, nada menos que 366 jonrones; ganó tres veces el campeonato de bate en la Liga Americana; en la temporada de 1946, se dió el lujo de batear para 406; en cinco ocasiones fue el mayor jonronero del año; en dos temporadas fue campeón en dobles y además tomó parte en cinco juegos de las selecciones de las dos Ligas.

Es de lamentar que este discutido pelotero, haya tomado tal decisión, ya que además de estar en grandes condiciones físicas para seguir implantando record, pierde el beisbol a una de las figuras más populares que ha producido este bello pasatiempo.

## ATENCION

Entre las espigas del trigo, grano valioso que nos brinda el pan que comemos nace una planta familia de las gramíneas llamada "cizaña" que por ser venenosa obliga a los agricultores a tener especial cuidado de separarla del otro grano para evitar los desórdenes intestinales que produce el veneno al ser ingerido.

De ellos podemos sacar la consecuencia que para formar pueblos y ciudades que puedan ostentar preases de moralidad y de justicia; para que las compañías, autoridades y sociedades que rijan los destinos de un país se desenvuelvan estimuladas por el orgullo del deber cumplido se impone separar o apartar de lo bueno lo inservible, lo que resulte venenoso y que pudre la parte que tiene mérito y valer: LA CIZAÑA, y así alcanzar el sosiego y la tranquilidad del trabajador y de las personas que laboran por el bien común que justamente constituyen dichos valores el superavit de ganancia moral a favor de los pueblos que practican tan elevadas normas; pueblos, por cierto poco adelantados e impiadosamente castigados hoy por el flagelo de la corrupción y la ignorancia, azote que se va extendiendo por todo el GLOBO como mancha de aceite difícil para hacerla desaparecer.

Y qué debemos iniciar para atajar

el oleaje fatídico de ese tremendo castigo que todo lo daña y lo destruye como corrosivo sin precedentes?

Debemos comenzar por constituir y organizar comités, directivas, reuniones a granel tendiente todo a llevar a los puestos públicos los hombres aptos para el puesto que haya que desempeñar, personas de sentimientos sanos que se encuentren bien catalogados ante la opinión como laboriosos y honrados prefiriendo siempre los más cultos y los de mayor preparación, que sí los hay en el país. Y esto lo fundamentamos porque ha llegado la hora de las reivindicaciones para rechazar como principio las limosnas y promesas de que hace gala el GAMONALISMO IGNORANTE, rémora que flamea banderas y alardea de riquezas políticas, en época eleccionaria, solamente por alcanzar puestos jugosos que no puede desempeñar por su analfabetismo comprobado; aunque la audacia y engreimiento que los impulsa como factor importante en política los pone ciegos, y los exhibe ante las mentalidades capacitadas y ante la opinión pública como los fetiches que más dificultan la prosperidad y el engrandecimiento del terruño.

(Continuará) X. X.

PESO A PESO, SACO A SACO HAREMOS LA CARRETERA PANAMERICANA

## En los Cines

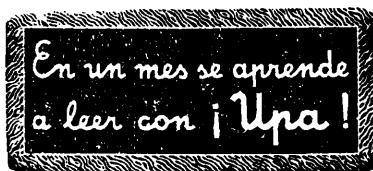
DOMINGO:

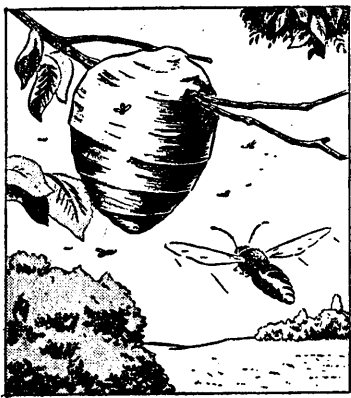
TEATRO "AMALIA"

"La Ladrona"

TEATRO "FENIX"

"Nerón y Mesalina"





Las abejas fabrican papel en la misma forma que el hombre, o sea convirtiendo la fibra de madera en pulpa.

**-MISCELANEA-**

**Lic. LIBORIO GARCIA ARAUZ**  
ABOGADO  
Calle "C" No. 58  
Apartado Postal 1148 — Teléfono 101

Compre la mejor Revista para el hogar "EPOCAS" en Calle "MELITON MARTIN V." No. 65.

La Imprenta EL ECO HERRERANO, le hace a Ud. cualquier Trabajo Tipográfico con prontitud y esmero. Situada en Calle "C" No. 31, Chitré.—

**Lic. ARISTOTELES MALO IGLESIAS**  
ABOGADO  
Cualquier Consulta Jurídica o Derechos que Ud. necesite reclamar, acuda a la oficina de esta empresa en Calle "C" No. 31, o a Calle 17 Oeste No. 41, Panamá.

**MANUEL A. BARRIOS**  
CORRESPONSAL-REPRESENTANTE  
Calle 17 Oeste No. 40 Cuarto No. 8 alto Panamá.

**SE VENDE**  
UN TERRENO SITUADO EN LA PROLONGACION DE LA AVE. OBALDIA.  
Para informes dirijase a este Semanario.

ción N-25045'-E una distancia de 18.25 metros hasta llegar al punto DOS; de allí se sigue en dirección S-37030'-E una distancia de 17.00 hasta llegar al punto TRES; de allí se sigue en dirección S-64005'-W una distancia de 17.20 metros hasta llegar al punto CUATRO; de allí se sigue en dirección N-31035'-W una distancia de 5.30 metros hasta llegar al punto de partida llamado UNO No existe dentro del terreno descrito construcción alguna. Estima su dueño el valor de ese terreno en la cantidad de B/. 200.00.

En cumplimiento del Acuerdo número UNO de 23 de Abril de 1947 se fija el presente edicto emplazatorio en la sala de la Secretaría de esta Alcaldía por el término de treinta (30) días hábiles, hoy siete de Sepbre. de mil novecientos cincuenta y cuatro, a las diez (10) de la mañana, y copias del mismo se pone a disposición del interesado para su publicación.

El Alcalde, (fdo) M. Pérez T.  
El Secretario, (fdo) R. Caicedo R."

**ALMACEN "OLGA"**  
EN AVE. HERRERA No. 134

TELAS, ZAPATOS, VIVERES, ARTICULOS DE FERRETERIAS, CRISTALERIA. ARTICULOS EN GENERAL. VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETAL. SERVIMOS CON AMABILIDAD Y RAPIDEZ.

LAVANDERIA A VAPOR

"La Esperanza"

SERVICIO A DOMICILIO.— RÁPIDO Y EFICIENTE.— RESPONSABILIDAD.  
JOSE ONECIFERO MARQUEZ E HIJOS  
Avenida Herrera No. 173.— Chitré

**Banco Nacional de Panamá**

PANAMA, R. DE P.- FUNDADO EN 1904

DEPOSITARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA  
OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

PARA EL MEJOR SERVICIO EN EL PAIS CUENTA CON AGENCIAS EN

Aguadulce	Concepción	Ocú
Almirante	Chitré	Penonomé
Bocas del Toro	David	Puerto Armuelles
Colón	Las Tablas	Santiago

DIRECCION:— Avenida Central No. 107  
Telegráfica:— "BANCONAL"

TELEFONOS:— 2-0921, 2-0922, 2-0923, 2-0924, 2-0925

**Anuncios efectivos? EL ECO HERRERANO**

**CLINICA DENTAL**

Dr. JOAQUIN M. ARIAS Dr. JUAN B. ARIAS  
CIRUJANOS—DENTISTAS

Situada en la Avenida Central No. 98, Frente al nuevo edificio del Banco Nacional.— Ciudad de Panamá. Consulte su problema dental, Extracciones con gas - EXAMEN GRATIS.

Sintonice en su Radio

"RADIO PROVINCIAS" "La Onda Interiorana"  
1.130 Kilociclos, Onda Larga

**COOPERE**

CON LA "CRUZ ROJA NACIONAL"  
Con la construcción del "Cuerpo de Bomberos de Chitré"  
CON EL "HOGAR DE MARIA AUXILIADORA".

CORTESIA DE LA  
PLANTA ELECTRICA DE CHITRE

**Loteria Nacional de Beneficencia**

INSTITUCION DEL ESTADO QUE CON SU PRODUCTO ATIENDE TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE CARIDAD EN LA REPUBLICA.-

PRUEBE SU SUERTE COMPRANDO TODAS LAS SEMANAS BILLETES DEL SORTEO ORDINARIO Y DE LOS " 3 GOLPES ".

**No compre Chance Clandestino**

PROTEJASE UD. MISMO AYUDANDO A LOS NECESITADOS COMPRE UNICAMENTE BILLETES DE LA

**Lotería Nal. de Beneficencia**

**EDICTO No. 85**  
El Suscrito Gobernador de Herrera, Admor. Provincial de Tierras y Bosques, para los efectos de Ley, al público,  
HACE SABER:— Que el señor Liborio García Araúz, Abogado en ejercicio de esta localidad y cedula No. 47-45781, en memorial de fecha 30 de Agosto próximo pasado de 1954, dirigido a esta Gobernación de Herrera Admor. Provincial de Tierras y Bosques, solicita para su mandante señor Samuel Lao Jr. varón, mayor de edad, soltero, Panameño, comerciante, residente en Pesé, de tránsito por esta cabecera y cedula No. 31-1982, se le expida título de propiedad en Compra sobre el globo de terreno denominado "SIN NOMBRE", ubicado en las afueras de Pesé, de una capacidad superficial de Treinta y Cinco Hectáreas con Seis Mil Ciento Sesenta Metros Cuadrados (35 Hts. 6,160 MC) alinderado así: Norte, Carretera de Pesé a Chitré y potrero de Esther M. Vda. de Varela; Sur, Potrero de Tilcia R. Vda. de Quintero; Este, potrero de Esther M. de Varela; Oeste, carretera de Pesé a Chitré.

Y, para que sirva de formal notificación al público, para todo el que se considere perjudicado con esta solicitud, haga valer sus derechos en tiempo oportuno, se fija el presente Edicto en lugar visible de este Despacho, por el término de Ley, se envía copia a la Alcaldía del Distrito de PESE para los mismos fines y se le entregan las copias correspondientes al interesado para que las haga publicar una sola vez en la Gaceta Oficial y por tres veces consecutivas en el periódico de la localidad.—

CHITRE, Septiembre 10, de 1954.

MOISES GALVEZ,  
Gobernador Admor. Provincial de Tierras y Bosques de Herrera  
R. OCHOA VILLARREAL,  
Oficial de Tierras y Bosques.

**EDICTO No. 88**

El suscrito Gobernador de Herrera, Admor. Provincial de Tierras y Bosques, para los efectos de Ley, al Público,

HACE SABER:— Que el señor Liborio García Araúz, Abogado en ejercicio de esta localidad y cedula No. 47-45781, en memorial de fecha 6 de Septiembre de 1954, dirigido a esta Gobernación de Herrera Admor. Provincial de Tierras y Bosques, solicita para su mandante señor Olegario Corro Osorio, varón, mayor de edad, casado, ganadero, panameño, vecino del Corregimiento de Monagrillo, Dtto. de Chitré, cedula No. 26-346, se le expida título de propiedad en Compra sobre el Globo de terreno denominado "EL CACHITO", ubicado en Potuga, Distrito de Parita, de una capacidad superficial de Cuatro Hectáreas con Siete Mil Seiscientos Ochenta Metros Cuadrados (4 Hts. 7,680 MC) dentro de los siguientes linderos: Norte, Camino de Potuga a Cabuya; Sur, Terrenos del peticionario, Olegario Corro O.; Este, Camino de Potuga a Cabuya; Oeste, Camino de Potuga a la Concepción.

Y, para que sirva de formal notificación al Público para todo el que se considere perjudicado con esta solicitud, haga valer sus derechos en tiempo oportuno, se fija el presente Edicto en lugar visible de este Despacho y en el de la Alcaldía del Dtto. de Parita por el término de Ley, y otras copias se le entregan al interesado para que las haga publicar por una vez en la Gaceta Oficial y por tres veces consecutivas en el periódico de la localidad.

CHITRE, Septiembre 8 de 1954.

MOISES GALVEZ,  
Gobernador Admor. Provincial de Tierras y Bosques de Herrera.  
R. OCHOA VILLARREAL,  
Oficial de Tierras y Bosques.

**EDICTO EMPLAZATORIO**

El suscrito, Alcalde Municipal del Distrito de Chitré, al público,

HACE SABER:

Que el señor ONOFRE AUGUSTO SOUTA BARRANCO, varón, mayor de edad, panameño, residente en Chitré, comerciante, casado el día 26 de Febrero de 1951, con C. de I. Personal número 11-7503, por escrito de fecha seis de este mes solicita título de propiedad, en compra, de terreno (solar) Municipal ubicado dentro del área de esta población de Chitré, cuya capacidad superficial es de Ciento Ochentitres Metros Cuadrados con Ochentinueve Decímetros Cuadrados (183.89m2); alinderado por el NORTE, con terreno del Hogar María Auxiliadora y camino al Río La Villa; SUR, terreno de Robinson Crespo V. y calle de la Urbanización Mercedes; ESTE, Hogar María Auxiliadora y terreno de Robinson Crespo V.; y OESTE, camino del Río La Villa y calle de la Urbanización Mercedes, con la descripción siguiente: Partiendo de un punto llamado UNO se sigue en direc-

# El Eco Herrerano

FUNDADO EN 1921

Semanario Independiente para la Defensa de los Intereses Generales  
**PATRIA, JUSTICIA Y LIBERTAD**

José Augusto Mendoza R.  
DIRECTOR—GERENTE

Juan Demóstenes Mendoza Valencia  
JEFE DE REDACCION

## EDITORIAL

### SEMANA DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS

Las Oficinas de Seguridad de la República, quizás teniendo en cuenta el sabio proverbio de que "es preferible prevenir que curar", ha instituido la Semana de Prevención de Incendios la que se inicia mañana tres y termina el Sábado nueve.

Según nos hemos enterado, la Oficina de Seguridad local, tiene el propósito de desarrollar diversos programas instructivos y preventivos con relación a la materia.

En estos programas, se les recalcará a las comunidades, con lujo de detalles, las consecuencias fatales que acarrearán los siguientes descuidos: Dejar fósforos al alcance de los niños; fumar en la cama; dejar planchas conectadas; dejar velas encendidas; el tener alambros eléctricos defectuosos; el tirar colillas de cigarrillos encendidas en los patios o tinacos de basuras; amontonar basuras debajo de las casas; guardar gasolina, kerosene, gas, pinturas, etc., dentro de las habitaciones.

Como medida preventiva, la Oficina de Seguridad de esta ciudad, durante la Semana de Prevención de Incendios, hará exámenes de instalaciones eléctricas, para que sean reparadas las que estén defectuosas para evitarle así a los asociados los malos ratos que se pasa con los incendios o amagos de éstos.

Es innegable, que todos estamos obligados a cooperar con la Oficina de Seguridad y por eso, nos parece muy lógico, que en el transcurso de esta Semana de Prevención de Incendios, nos hagamos el propósito de gravarnos en nuestra mente, que los Bomberos pueden apagar los incendios, pero que es a nosotros a quienes toca evitarlos.

## ULCERAS REBELDES QUE CEDEN RAPIDAMENTE A NUEVAS TERAPÉUTICAS

MIAMI(S.I.C.)-- Muchos tipos de úlcera persistentes y difíciles de tratar, que desde hace mucho desafían a los médicos, son hoy-- según informes recibidos de diversas partes del mundo-- combatidos con rapidez y eficacia mediante varios tipos nuevos de medicación.

El término "úlcera" corresponde a cualquier llaga que no sea una herida. Las úlceras ocurren en varias partes del cuerpo por causas diversas. Por ejemplo, las úlceras pépticas parecen obedecer a una sensibilidad anormal de las membranas del estómago y los intestinos al ácido de los jugos digestivos, en tanto que la irritación crónica y la presión prolongada pueden dar lugar a úlceras de la piel.

Los tipos de úlceras más frecuentes y extendidos son los de origen infeccioso. Atacan la córnea, la boca y otras membranas mucosas, la piel, y varios órganos internos. Como la mayor parte de los males infecciosos, las úlceras de este tipo pueden tratarse con éxito mediante los antibióticos de más reciente creación.

Especialmente peligrosas son las úlceras infecciosas de la córnea. Entre éstas, las causadas por el organismo *Bacillus pyocyaneus* pueden hoy dominarse mediante el antibiótico polimixina B, según el Dr. R. K. Williams y sus colaboradores del Colegio Médico de Virginia. Dichos investigadores, en un trabajo publicado en el *American Journal of Ophthalmology*, declaran que la polimixina B, parece ser el antibiótico de elección contra esta infección.

Estudios efectuados en el Japón revelan la eficacia de la terramicina, antibiótico de amplio campo de acción, contra otro tipo de úlcera infecciosa de la córnea, la llamada serpigiosa. En escritos publicados en la revista médica *Ganka Rinsho-icho* y en la publicación científica estadounidense *Antibiotics and Chemotherapy*, los investigadores japoneses informan sobre gran proporción de curas completas con terramicina en plazos de siete días o menos.

El mismo antibiótico, empleado conjuntamente con otros dos medicamentos, ha producido buenos resultados en el tratamiento de úlceras crónicas de las piernas, mal sufrido por muchas personas de más de 50 años. Los Drs. I. Robert Spier y Eugene E. Clifton, de Nueva York, declaran en la revista *Surgery, Gynecology and Obstetrics* que dicha combinación medicamentosa reduce rápidamente el dolor y promueve la curación de las úlceras de las piernas.

## PINCHANDITO

Por: Zada-Kín

Nos han enterado de que ya se iniciaron los trabajos de pintura en la Escuela Tomás Herrera, de esta Ciudad. Mucho nos ha alegrado la noticia porque la Escuela tendrá otro aspecto y maestros y alumnos podrán rendir mejor labor, porque trabajan en locales adecuados y aseados. Ahora falta que la obra sea completa dotando a la Escuela de buenas instalaciones eléctricas para que la Luz no continúe deficiente en las aulas.

Aunque la crisis nos golpea de lo lindo, se nota la fiebre de nuevas edificaciones por toda la Ciudad. Hombres de empresa que no les arredra el porvenir incierto acometen con gran entusiasmo sus construcciones contribuyendo así a darle fisonomía de Ciudad a este Chitré que se agiganta. Pero aunque halaga observar que la mayoría de los ciudadanos pudientes, están preocupados porque el edificio que levantan sea mejor y más confortable, contando con las exigencias modernas; también es notorio que muchos otros están quedando a la zaga, quizás envidiando el progreso de los demás, pero manteniéndose indiferentes a la transformación de sus anticuadas propiedades. Estos últimos merecen una buena dosis de modernismo para que despierten a la actualidad y seicen al carro del progreso.

## ACTUALIDAD SANTEÑA

Por: CARLOS A. BERRAZ

Hemos sido informados que varios miembros de la Junta de Festejos Patrios, han renunciado por varios motivos, los cuales ignoramos; pero que haciendo una pequeña deducción sacamos en limpio que la falta de patriotismo y el pesimismo son los motivos poderosos que han hecho sucumbir el optimismo de éstos. La chismografía, apéndice este que siempre se agiganta en estos casos ha tenido papel primordial en la dimisión de los mismos. Pero ello no es óbice para que vaya a decaer el entusiasmo aún existente, pues, de serlo así tendremos que aceptar que la escogencia de los miembros de la Junta estuvo mal hecha, ya que cosas tan baladísticas tiendan a dar un paso que desdice en sí del estado de ánimo de ellos.

Ahora bien, si han existido motivos para críticas, no los hay para que renuncien, porque los cuentos, chismes etc., pequeñas de por sí no existe el ápice para medrar el espíritu patriota.

Plausible es la labor que está haciendo el Superintendente actual de la Sección de Caminos, en beneficio de nuestro pueblo señor Dimas Rodríguez G. La calle del barrio "San Mateo" de esta ciudad está siendo

**LAS BRASAS Y LA CAMELA**  
Por: MARIA EUGENIA  
ENYUCADO

1 taza de coco rayado  
1 taza de yuca cruda rayada  
3/4 de taza de azúcar  
2 cucharadas de mantequilla  
1/2 taza de queso del país desmenuzado  
1 cucharadita de anís en grano  
Mezcle todos los ingredientes y bátalos un poco. Pongalos en un molde engrasado con mantequilla, barnícelo con mantequilla y áselo en un horno caliente.

## PASTEL DE YUCA

2 tazas de yuca cruda  
1 taza de queso del país desmenuzado  
2 cucharadas de mantequilla o de nata  
1 libra de puerco  
condimentos para refrito  
pasta  
Se raya la yuca cruda, se aprieta un poquito, se le añade el queso y la mantequilla o nata.  
RELLENO: El puerco se cocina con un poquito de agua, tomate, 2 ajos y un pedazo de cebolla. Cuando se ve apenas cocido se muele - Se hace un refrito con cebolla, tomate y ají, se le pone el puerco y se sofríe sal y pimienta y 2 cucharadas de salsa de botella si quiere.  
Se pone en un sartén engrasado una capa de yuca, el relleno y otra capa de yuca y se mete al horno a 350 hasta que esté dorado por encima.  
Si desea una pasta más suave y esponjosa se le pone una cucharadita de baking powder y un huevo después de haber mezclado bien el queso con la yuca.

## "EL ERIAL" AYUDA A VIVIR

### Las dos rivales Por: SAGITARIO ACROSTICO

M i única misión  
O freer la enfermedad  
S iendo esto una verdad  
C on sobradísima razón  
A todos la muerte doy.  
  
L o que dices es la verdad  
I nmundo insecto dañino  
M a; yo lucharé por tu exterminio  
P ara bien de mi comunidad  
I solo me bastaría  
E mprender una campaña  
Z apiandote tarde y mañana  
A huyentándote mosca impia.

reparada además al abrir otra mucho más amplia que la actual.-

Nos adelantamos en felicitar a la encantadora señorita Nelly Poveda, quien el próximo Martes celebra su fecha natal.- Toda clase de dichas y parabienes le deseamos en su día.

## Los Camiones y Sedanes Chevrolet y Buick de 1954

Han sido fabricados para llenar cualquier requisito de Economía Potencia y Resistencia.- Pregunte a quien tenga uno.

PARA MEJORES INFORMES CONSULTE A  
**SMOOTH Y PAREDES** en Panamá y  
Agencias Max D. Ulloa G. en Chitré,  
AGENTE EN LAS PROVINCIAS CENTRALES